

DECLARACIÓN DEL PRESIDENTE CYRIL RAMAPHOSA SOBRE LAS MEDIDAS PARA COMBATIR LA EPIDEMIA DE COVID-19.

15 de marzo de 2020 - 8:30 p.m.

Compañeros sudafricanos,

Me dirijo a ustedes esta tarde sobre un asunto de gran importancia nacional.

El mundo enfrenta una emergencia médica mucho más grave que la que hemos experimentado en más de un siglo.

La Organización Mundial de la Salud ha declarado el brote de coronavirus como una pandemia mundial.

Ahora hay más de 162 000 personas en todo el mundo a las que les dio positivo el coronavirus.

Dada la escala y la velocidad con la que se propaga el virus, ahora queda claro que ningún país es inmune a la enfermedad ni se salvará de su grave impacto.

Nunca antes en la historia de nuestra democracia, nuestro país se ha enfrentado a una situación tan severa.

Desde el comienzo del brote en China a principios de este año, el gobierno sudafricano ha implementado medidas para controlar a los visitantes que ingresan al país, contener su propagación y tratar a los infectados.

A partir de ahora, Sudáfrica tiene 61 casos confirmados de personas infectadas con el virus, y se espera que este número aumente en los próximos días y semanas.

Inicialmente, fueron las personas que viajaron fuera del país, especialmente desde Italia, a las que les dio positivo el test del virus.

Es preocupante que ahora estemos lidiando con la transmisión interna del virus.

Esta situación requiere una respuesta extraordinaria; no puede haber medias tintas.

El gabinete tuvo una reunión especial hoy temprano, después de la cual, debido a las serias medidas que vamos a anunciar, he consultado a los primeros ministros.

Hemos decidido tomar medidas urgentes y drásticas para controlar la enfermedad, proteger a las personas de nuestro país y reducir el impacto del virus en nuestra sociedad y nuestra economía.

Ya hemos declarado el estado nacional de desastre en términos de la Ley de Gestión de Desastres.

Esto nos permitirá tener un mecanismo de gestión de desastres integrado y coordinado que se centrará en prevenir y reducir el brote de este virus.

También podremos establecer sistemas de respuesta de emergencia, rápidos y efectivos para mitigar la gravedad de su impacto.

Tras un extenso análisis de la progresión de la enfermedad en todo el mundo y en Sudáfrica, el Gabinete ha decidido las siguientes medidas:

En primer lugar, limitar el contacto entre personas infectadas y ciudadanos sudafricanos.

Estamos imponiendo una prohibición de viajar a ciudadanos extranjeros de países de alto riesgo como Italia, Irán, Corea del Sur, España, Alemania, Estados Unidos, Reino Unido y China a partir del 18 de marzo de 2020.

Hemos cancelado visas a visitantes de esos países a partir de hoy y las visas otorgadas anteriormente se revocan.

Se aconseja a los ciudadanos sudafricanos que se abstengan de realizar todo tipo de viajes hacia o a través de la Unión Europea, Estados Unidos, Reino Unido y otros países identificados de alto riesgo como China, Irán y Corea del Sur.

Esto se hace efectivo de inmediato.

El gobierno continuará emitiendo periódicamente alertas de viaje que se refieren a ciudades, países o regiones específicas a medida que la situación evoluciona según el nivel de riesgo.

A cualquier ciudadano extranjero que haya visitado países de alto riesgo en los últimos 20 días se le negará una visa.

Los ciudadanos sudafricanos que regresen de países de alto riesgo serán sometidos a pruebas y autoaislamiento o cuarentena a su regreso a Sudáfrica.

Los viajeros de países de riesgo medio, como Portugal, Hong Kong y Singapur, deberán someterse a un examen de alta intensidad.

Todos los viajeros que hayan ingresado a Sudáfrica desde países de alto riesgo desde mediados de febrero deberán presentarse para las pruebas.

Fortaleceremos las medidas de vigilancia, detección y prueba en los aeropuertos internacionales OR Tambo, Ciudad del Cabo y King Shaka. Sudáfrica tiene 72 puertos de entrada en el país, que son puertos terrestres, marítimos y aéreos.

De los 53 puertos terrestres, 35 se cerrarán a partir del lunes 16 de marzo.

Dos de los 8 puertos marítimos estarán cerrados por cambios de pasajeros y tripulación.

Con vigencia inmediata, todos los viajes no esenciales para todas las esferas del gobierno fuera de la República están prohibidos. Desalentamos aún más todos los viajes domésticos no esenciales, particularmente en avión, ferrocarril, taxis y autobús.

En segundo lugar, es esencial, por lo tanto, minimizar el riesgo de propagación de este virus limitando el contacto entre grupos de personas.

Si bien apreciamos la importancia económica, religiosa y cultural de las reuniones sociales y comunitarias, el coronavirus se transmite a través del contacto entre personas.

Como hemos dicho antes, las circunstancias actuales requieren medidas extraordinarias para frenar la propagación de infecciones. A los países que han escuchado el llamado para implementar estas medidas radicales, les ha ido mucho mejor que a los que no.

Por lo tanto, para alentar el distanciamiento social, el Gabinete ha tomado estas medidas adicionales:

Se prohibirán las reuniones de más de 100 personas.

Se cancelarán las celebraciones masivas de los próximos días nacionales, como el Día de los Derechos Humanos y otros grandes eventos gubernamentales.

Para las reuniones pequeñas que sean inevitables, los organizadores deberán establecer medidas estrictas de prevención y control.

Las escuelas estarán cerradas desde el miércoles 18 de marzo y permanecerán cerradas hasta después del fin de semana de Pascua.

Para compensar, las vacaciones escolares de mitad de año se acortarán a una semana.

El gobierno está trabajando estrechamente con colegios, universidades y otras instalaciones públicas como el Parlamento, las cárceles, las estaciones de policía y las instalaciones militares para intensificar el control de la higiene.

Las visitas a todos los centros correccionales se suspenden por 30 días con efecto inmediato.

El gobierno conoce el caso confirmado de un estudiante que dio positivo por el coronavirus en la Universidad de Wits.

Aquellos que hayan estado en contacto con el estudiante serán puestos en cuarentena.

El Ministro de Educación Superior, Ciencia e Innovación está consultando con los Vicecretores de universidades y colegios de todo el país y pronto anunciará medidas al respecto.

Hacemos un llamado a todas las empresas, incluidas la minería, el comercio minorista, la banca y la agricultura, a que tomen todas las medidas necesarias para intensificar el control de la higiene.

También hacemos un llamado a la administración de centros comerciales, centros de entretenimiento y otros lugares frecuentados por un gran número de personas a que refuercen su control de higiene.

En tercer lugar, para fortalecer aún más nuestra respuesta de salud: el gobierno está fortaleciendo sus sistemas de vigilancia y pruebas.

Estamos en proceso de identificar sitios de aislamiento y cuarentena en cada distrito y metro.

Se está aumentando la capacidad en hospitales designados en todas las provincias.

También estamos aumentando la capacidad de los procesos de rastreo de contactos existentes.

Nos estamos asociando con el sector privado para establecer un sistema nacional de seguimiento, localización y monitoreo de todas las personas infectadas con el coronavirus y aquellas con las que

han estado en contacto. Estamos llevando a cabo una campaña de comunicación masiva sobre una buena higiene y comportamiento de prevención efectivo.

Por lo tanto, pedimos a todos:

- Lavarse las manos frecuentemente con agua y jabón o desinfectantes para manos durante al menos 20 segundos;
- Cúbrase la nariz y la boca al toser y estornudar con pañuelos desechables o con el codo flexionado;
- Evite el contacto cercano con cualquier persona con síntomas de resfriado o gripe.

En esencia, pedimos un cambio de comportamiento entre todos los sudafricanos.

Debemos minimizar el contacto físico con otras personas y adelantar el codo en lugar de darle la mano.

Debido a la gravedad de este virus y su rápida propagación, el gobierno pondrá a disposición fondos para capacitar a los sectores que se ocupan de la respuesta nacional al brote de coronavirus.

Desde el estallido de esta pandemia, la respuesta de nuestro gobierno ha sido dirigida por un Comité Interministerial, presidido por el Ministro de Salud, Dr. Zweli Mkhize.

Los felicitamos por el excelente trabajo que han realizado, junto con sus capaces equipos de apoyo, para dirigir a nuestro país a través de este período desafiante e incierto.

Como parte de la intensificación de este esfuerzo, hemos decidido establecer un Consejo de Comando Nacional presidido por el Presidente.

Este Consejo de Comando incluirá, entre otros, miembros del Comité Interministerial y se reunirá tres veces por semana, para coordinar todos los aspectos de nuestra respuesta extraordinaria de emergencia.

Compañeros sudafricanos, además del impacto que tendrá esta pandemia en la salud y el bienestar de nuestra gente, y el impacto que tendrá en la vida cotidiana de nuestra sociedad, COVID-19 también tendrá un impacto significativo y un impacto potencialmente duradero en nuestra economía.

En las últimas semanas, hemos visto una disminución dramática en la actividad económica en nuestros principales socios comerciales, una caída repentina en el turismo internacional y una severa inestabilidad en todos los mercados globales.

Los efectos anticipados de la disminución de las exportaciones y las llegadas de turistas se verán agravados tanto por un aumento de las infecciones como por las medidas que debemos tomar para contener la propagación de la enfermedad.

Esto tendrá un impacto potencialmente severo en la producción, la viabilidad de las empresas, la retención y la creación de empleos.

Por lo tanto, el gabinete está en el proceso de finalizar un paquete integral de intervenciones para mitigar el impacto esperado de COVID-19 en nuestra economía.

Este paquete, que consistirá en varias medidas fiscales y de otro tipo, se concluirá luego de consultar con empresas, trabajadores y otras instituciones relevantes.

Está claro que esta enfermedad será extremadamente perjudicial.

Nuestra prioridad debe ser salvaguardar la salud y el bienestar de todos los sudafricanos, minimizar la cantidad de infecciones y garantizar que todas las personas infectadas reciban el tratamiento adecuado.

Mientras estamos luchando contra un virus contagioso, quizás los mayores peligros para nuestro país en este momento son el miedo y la ignorancia.

Debemos apreciar el alcance de la amenaza que presenta esta enfermedad, debemos aceptar la ansiedad que causa, pero no podemos dejarnos abrumar por el miedo y el pánico.

Deberíamos dejar de difundir noticias falsas y no verificadas y crear más aprensión y alarma.

Si bien nos enfrentamos a una emergencia médica mucho más grave de lo que hemos experimentado en los últimos tiempos, no estamos indefensos.

Tenemos el conocimiento, los medios y los recursos para combatir esta enfermedad.

Si actuamos con rapidez, con un propósito y en conjunto, podemos limitar los efectos del coronavirus en nuestra gente y nuestro país.

Aunque podemos estar limitando el contacto físico, esta epidemia nos da la posibilidad de acercarnos más.

Estamos respondiendo como una nación unida a una amenaza común.

Esta emergencia nacional exige cooperación, colaboración y acción común.

Más que eso, requiere solidaridad, comprensión y compasión.

Los que tienen recursos, los que están sanos, necesitan ayudar a los necesitados y los que son vulnerables.

Todas las instituciones del estado se movilizarán para liderar este esfuerzo, pero, si queremos tener éxito, todas las empresas, sindicatos, ONG, universidades, escuelas, grupos religiosos y asociaciones de taxis deberán desempeñar su papel.

Agradecemos a las personas que sospecharon que pueden haber estado expuestas al virus por presentarse a la prueba y por tomar medidas, como el autoaislamiento, para evitar una mayor transmisión.

Agradecemos a los equipos médicos de todo el país que lideran nuestra respuesta y están poniendo el bienestar de los demás por delante de los riesgos que enfrentan.

El sábado recibimos a 104 de nuestros compatriotas que estaban en la ciudad de Wuhan, China.

Agradecemos al equipo de repatriación por la tarea que realizaron con orgullo y eficiencia para devolverlos al país y finalmente a sus familias.

La repatriación ha sido exitosa y los que han regresado se han establecido en el área de cuarentena.

Agradecemos a los oficiales de salud militares, los pilotos, la tripulación de cabina y todos los que participaron en este ejercicio.

Agradecemos al liderazgo y al pueblo de Polokwane y Limpopo por dar una calurosa bienvenida a nuestros compañeros sudafricanos.

También extendemos nuestra gratitud al personal y la gerencia del hotel Ranch que han acomodado a nuestros compatriotas y también se han sometido a cuarentena.

Extendemos nuestro agradecimiento también a las empresas, organizaciones e individuos que se han encargado de difundir información sobre este virus y crear conciencia.

Agradecemos a las empresas que han tomado medidas para proteger a sus empleados, y a los sindicatos que han tomado medidas para proteger a sus miembros.

Los ministros que están en la primera línea de coordinación de nuestra respuesta a esta crisis informarán a la nación mañana, donde brindarán los detalles sobre las medidas que anunciamos esta noche.

Compañeros sudafricanos,

Este es el momento más definitivo de Thuma Mina para nuestro país.

Confío en que nuestra gente responderá positivamente a este llamado a la acción común.

Compañeros sudafricanos,

Esta epidemia pasará.

Pero depende de nosotros determinar cuánto tiempo durará, qué tan dañino será y cuánto tiempo le llevará a nuestra economía y a nuestro país recuperarse.

Es cierto que estamos ante una grave emergencia.

Pero si actuamos juntos, si actuamos ahora y si actuamos con decisión, lo superaremos.

Gracias a todos.